

Dr Irena Eris

HOTEL SPA

PROGRAM ANIMACJI

ACTIVITIES PROGRAM

18–22.06.2025

ŚRODA / WEDNESDAY
18.06.2025

16.00–18.00 Na wszystkie dzieci czeka
„Hotelowa Ciocia” – sala zabaw
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom



17.00–17.50 Stretch & Relax – ćwiczenia rozciągające
i rozluźniające – sala fitness
Stretch & Relax – relaxation exercises
– fitness room

18.00–22.00 Dobranocki z „Hotelową Ciocią”
– sala Piekarska
Bedtime cartoon with „Hotel Auntie”
– Piekarska room



GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant 07.30–10.30, 13.00–22.00	Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant 17.00–22.00		
Café Tomik Tomik Café 08.00–22.00	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club 18.00–23.00	Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute 09.00–21.00	Centrum SPA SPA Centre 07.00–22.00



**DOBRANOCKI
Z „HOTELOWĄ CIOCIĄ”**

BEDTIME CARTOON
WITH „HOTEL AUNTIE”

SALA PIEKARSKA
18.00–22.00
PIEKARSKA ROOM



**NORDIC WALKING
– MARSZ PO LESIE**

NORDIC WALKING

ZBIÓRKA PRZY RECEPCJI HOTELU
11.00–12.30
MEET US AT THE RECEPTION DESK

CZWARTEK / THURSDAY
19.06.2025

10.00–18.00 Na wszystkie dzieci czeka
„Hotelowa Ciocia” – sala zabaw
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom



10.30–11.30 Lego robotyka w aplikacji Mindstroms
– sala Piekarska
Lego robotics in the Mindstroms app
– Piekarska room



11.00–12.30 Nordic Walking – zajęcia w terenie,
energiczny marsz po lesie
– zbiórka przy recepcji hotelu
Nordic Walking – outdoor exercises
for beginners – meet us at the reception desk

13.00–13.30 Water Polo dla dzieci w wieku 8-12 lat
– basen rekreacyjny
Water Polo for children 8-12y/o
– recreational pool



16.30–17.30 Misja Escape: ocal świat – gry i zabawy
– ogród
Escape mission – games and fun in the garden



17.00–17.50 Flat Belly – trening na płaski brzuch
– sala fitness
Flat Belly – fitness room

18.00–22.00 Dobranocki z „Hotelową Ciocią”
– sala Piekarska
Bedtime cartoon with „Hotel Auntie”
– Piekarska room



GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant 07.30–10.30, 13.00–22.00	Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant 17.00–22.00		
Café Tomik Tomik Café 08.00–23.00	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club 18.00–23.00	Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute 09.00–21.00	Centrum SPA SPA Centre 07.00–22.00

PIĄTEK / FRIDAY
20.06.2025

- 10.00–18.00 **Na wszystkie dzieci czeka „Hotelowa Ciocia” – sala zabaw** 
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom
- 10.30–11.30 **Projektowanie własnych koszulek i torebek – sala Piekarska** 
Animations for children – Piekarska room
- 11.00–12.30 **Jogging – zajęcia w terenie – zbiórka przy recepcji hotelu**
Jogging – meet us at the reception desk
- 13.00–13.30 **Water Polo dla dzieci w wieku 8-12 lat – basen rekreacyjny** 
Water Polo for children 8-12y/o – recreational pool
- 15.00–17.00 **Kąpiele leśne – doświadczenie lasu wszystkimi zmysłami pod opieką przewodnika, zajęcia dla dorosłych – zbiórka przy recepcji hotelu (zachęcamy do wygodnego stroju)**
Forest bathing session for adults – meet us at the reception desk
- 16.30–17.30 **Malowanie gipsowych figur – sala Piekarska** 
Animations for children – Piekarska room
- 17.00–17.50 **Mobility & Stretch – ćwiczenia rozluźniające i zwiększające mobilność – sala fitness**
Mobility & Stretch – relaxation and mobility exercises – fitness room
- 18.00–22.00 **Dobranocki z „Hotelową Ciocią” – sala Piekarska** 
Bedtime cartoon with „Hotel Auntie” – Piekarska room
- 20.00–22.00 **Wieczór muzyczny przy fortepianie – Café Tomik**
Piano Chillout evening – Café Tomik
- 21.00–22.00 **Aromatyczne ceremonie saunowe dla osób dorosłych – liczba miejsc ograniczona – zapisy w Centrum SPA**
Sauna ceremonies – for adults only – booking at the SPA Centre

GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant		Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant	
07.30–10.30, 13.00–22.00		17.00–22.00	
Café Tomik Tomik Café	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club	Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute	Centrum SPA SPA Centre
08.00–23.00	18.00–23.00	09.00–21.00	07.00–22.00

KĄPIELE LEŚNE
FOREST BATHS

ZBIÓRKA PRZY RECEPCJI HOTELU
15.00–17.00
MEET US AT THE RECEPTION DESK

POPOŁUDNIE KONESERA
– DEGUSTACJA GINU
GIN TASTING WITH AN AMBASSADOR

TARAS RESTAURACJI ART DÉCO
16.00–21.00
ART DÉCO RESTAURANT TERRACE

SOBOTA / SATURDAY
21.06.2025

- 10.00–18.00 **Na wszystkie dzieci czeka „Hotelowa Ciocia” – sala zabaw** 
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom
- 10.30–11.30 **Papierowe rzeźby z książek oraz kolorowe zakładki – sala Piekarska** 
Workshops for children – Piekarska room
- 11.00–12.30 **Nordic Walking – energiczny marsz po lesie – zbiórka przy recepcji hotelu**
Nordic Walking – meet us at the reception desk
- 13.00–13.30 **Water Polo dla dzieci w wieku 8-12 lat – basen rekreacyjny** 
Water Polo for children 8-12y/o – recreational pool
- 16.00–21.00 **Popołudnie konesera – degustacja ginu z Ambasadorem – taras Restauracji Art Déco**
Connoisseur's afternoon – gin tasting with an Ambassador – Art Déco Restaurant terrace
- 16.30–17.30 **Domowe terrarium w słoiku – domek w ogrodzie** 
Workshops for children – garden cottage
- 17.00–17.50 **Dumbbell exercises – trening z ciężarkami, poprawa siły i kondycji – sala fitness**
Dumbbell exercises – fitness room
- 18.00–22.00 **Dobranocki z „Hotelową Ciocią” – sala Piekarska** 
Bedtime cartoon with „Hotel Auntie” – Piekarska room
- 19.00–21.00 **Koncert Pauliny Cynkar – taras Restauracji Art Déco**
Paulina Cynkar Concert – Art Déco Restaurant terrace

GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant		Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant	
07.30–10.30, 13.00–22.00		17.00–22.00	
Café Tomik Tomik Café	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club	Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute	Centrum SPA SPA Centre
08.00–23.00	18.00–23.00	09.00–21.00	07.00–22.00

NIEDZIELA / SUNDAY

22.06.2025

08.30–09.30 Body Art Energy – trening funkcjonalny,
harmonia, energia, oddech – sala fitness
Body Art Energy – fitness room

10.00–15.00 Na wszystkie dzieci czeka
„Hotelowa Ciocia” – sala zabaw
The „Hotel Auntie” awaits all children – playroom



GODZINY OTWARCIA / OPENING HOURS

Restauracja Art Déco Art Déco Restaurant 07.30–10.30, 13.00–22.00		Restauracja Décompresja Décompresja Restaurant nieczynne / closed	
Café Tomik Tomik Café 08.00–23.00	Klub Fotoplastykon Fotoplastykon Club 18.00–23.00	Kosmetyczny Instytut Skin Care Institute 09.00–21.00	Centrum SPA SPA Centre 07.00–22.00

DODATKOWO POLECAMY

ADDITIONALLY RECOMMENDED

**PITAYA & GRAPEFRUIT
ORZEŻWIAJĄCO-WITALIZUJĄCY
ZABIEG NA CIAŁO**

PITAYA & GRAPEFRUIT
REFRESHING-VITALIZING BODY TREATMENT



**BODY ART ENERGY
– TRENING FUNKCJONALNY**

BODY ART ENERGY

SALA FITNESS
08.30–09.30
FITNESS ROOM

KOSMETYCZNY INSTYTUT
09.00–21.00
SKIN CARE INSTITUTE